



293 Wright St. • Delavan, WI 53115  
 Phone: 1-800-937-6664  
 www.omnifilter.com

# Complete Household Water Filter

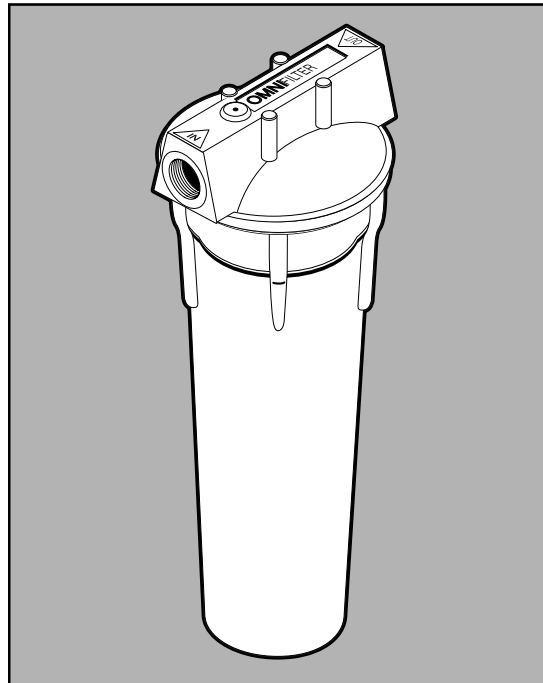
INSTALLATION INSTRUCTIONS

# Filtre à eau complet pour toute la maison

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

# Filtro de agua completo para uso doméstico

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



## Models / Modèles / Modelos RI2\*, RI4\*, OBI, OB5

*For further operating, installation, or maintenance assistance:*

**Call Omnifilter Customer Service at 800-937-6664**

*Pour de tout autre renseignement concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :*

**Appelez le service à la clientèle en composant le : (800) 937-6664**

*Para mayor información sobre la operación, instalación o el mantenimiento:*

**Llame al Servicio al Cliente de Omnifilter: 800-937-6664**

**English . . . . . Pages 2-4**

**Français . . . . . Pages 5-7**

**Español . . . . . Páginas 8-10**

## NOTICES

Carefully read and follow instructions.

Use the unit only in ambient air temperatures of 35–100° F (2–38° C) and water temperatures of 35–100°F (2–38° C).

This installation must comply with all applicable state and local regulations.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

Do not expose the unit to direct sunlight or use this unit outdoors.

Do not use electrical heating tape on this unit.

Do not use pipe compound ("pipe dope"), sticks, or similar compounds with this unit; they contain petroleum derivatives which will cause crazing and cracking of the plastic in the filter.

Do not use aerosol sprays (bug spray, cleaning fluids, etc.) near the filter; they contain organic solvents which will cause crazing and cracking of the plastic in the filter.

Use only Teflon™ tape without adhesive backing to seal joints.

Use only soap and water to clean filter housing and components.

Change the cartridge every 3 months (or more often if you notice a sustained drop in water pressure or a change in the taste of the water). Follow the "Procedure For Cartridge Change" when changing cartridges. Use only OMNIFILTER replacement cartridges.

Install the unit vertically (with cartridge tank pointing down) ahead of the hot water heater. Allow 3" clearance below the cartridge tank to allow for changing the cartridge.

DO NOT use a torch near the unit.

This unit is designed for non-commercial use on cold water lines only.

Wear safety glasses during installation.

**⚠ WARNING** Risk of electrical shock. If your water pipes are used to ground your house's electrical system, install a No. 8 AWG (8.4mm<sup>2</sup>) jumper wire (or larger) around the filter (see Figure 1). The jumper wire must be connected at both ends by a pressure wire fitting or other connection that satisfies NEC or CEC and local codes. Consult a building inspector or licensed electrician for more information.

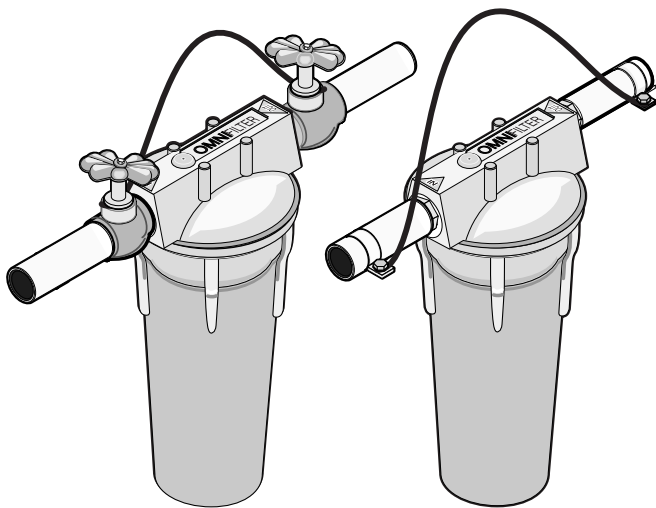


Figure 1

## PERFORMANCE DATA

Operating Pressure: . . . . . 25–125 psi (172–862 kPa)

Operating Temperature: . . . . . 35°–100° F (2°–38° C)

Rated Flow: . . . . . 5 gpm (19 lpm)

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Tools and Fittings Needed:

#### For Installation with Copper Pipe:

- Tubing cutter (preferred) or hacksaw to cut into pipes
- 10" Adjustable wrench or 1-1/4" open end wrench to tighten locknuts

#### For Installation with Galvanized Pipe:

- 1 Union plus a 2" Nipple
- Pipe cutter or hacksaw to cut into pipes
- Pipe wrenches to tighten union and nipple
- Pipe threader (some hardware stores will thread pipe for you at purchase – one approach would be to remove one section of pipe and purchase two sections for reinstallation that, together, measure 8" shorter than the piece you removed.)
- Paint thinner or solvent (NOT gasoline) to clean new threads
- Teflon™ tape without adhesive backing for sealing joints.

### All Installations

1. Separate the head assembly from the tank cartridge and set the tank aside. See Figure 2.

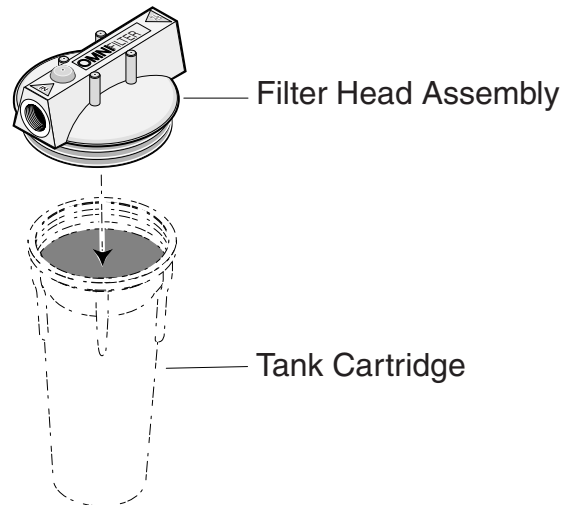


Figure 2

2. Install the fittings or the valves you have selected into the head assembly. Wrap three turns of Teflon™ tape around each end of the 2" nipple. Use Teflon™ tape without adhesive backing for sealing the joints. Do not overtighten the fittings.
3. Turn off the main water supply valve and open a faucet on the lowest level of your home to drain the system.
4. Cut out the correct length of pipe. Use a pipe cutter or hacksaw. File or sand the ends of the pipe to make sure they are smooth and square. See Figure 3.

**NOTICE:** Have a bucket handy to catch any water that may come out of the pipe.

5. For an installation with copper pipe, go to Step 5A, under "Installation on 3/4" Copper Pipe". For a Galvanized Pipe Installation, go to Step 5A, under "Installation on Galvanized Pipe".

™ E.I. DuPont de Nemours, and Company, Corporation, Wilmington, Delaware.

## Installation on 3/4" Copper Pipe: (See Figure 4)

- 5A. Place the compression nuts on the pipe, small end first. Follow the lock nuts with the brass compression sleeves (one for each cut pipe end). Slide each brass compression sleeve up 1/4" from the cut end of the pipe (see Figure 4).
- 5B. Place the filter (with its fittings) in position on the pipe. Be sure that the port marked "IN" is on the side toward the water meter so that the flow enters the filter through this port.
- 5C. Insert the copper pipe into the inlet, making sure that the copper pipe bottoms out inside the filter head. Tighten the compression nut securely with the wrench. Hold the fitting with a wrench to prevent overtightening it in the filter head.
- 5D. Repeat Step 3 with the outlet compression fitting, sleeve, and compression nut. Skip to Step 6 under "All Installations".

**NOTICE:** Support the water pipes as needed on both sides of the filter head assembly.

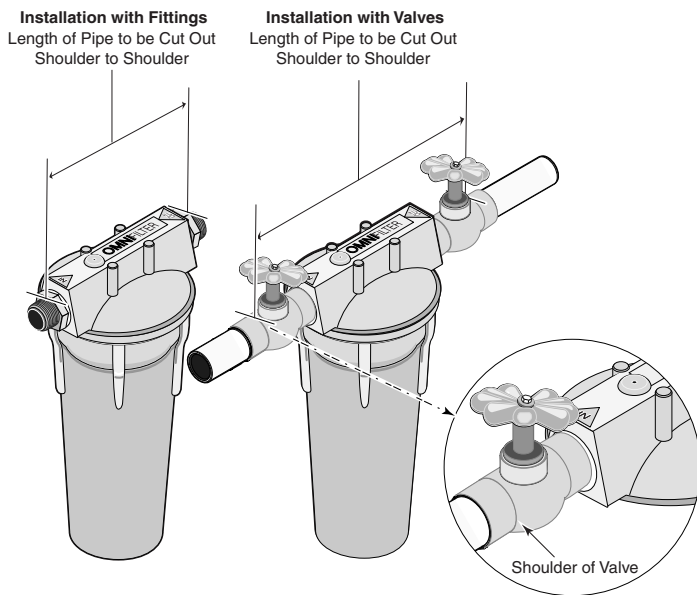


Figure 3

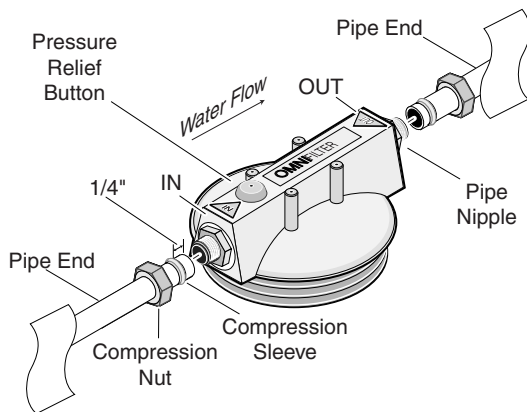


Figure 4

## Installation on Galvanized Pipe: (See Figure 5)

- 5A. Thread the cut pipe ends and clean all traces of cutting oil, rust, hardened pipe compound, etc., from all threads that will be attached to the unit. Clean the pipe threads with paint thinner or solvent (NOT gasoline) and dry them with a clean rag; remove all chips; polish and deburr. Apply Teflon™ tape three turns around the threads of the pipe coming from the water meter. Use only teflon tape (without adhesive backing) on the pipe threads attached to this unit.
- 5B. Using the "IN" port, hand screw the filterhead assembly onto the water pipe until it is tight. DO NOT OVERTIGHTEN.
- 5C. Wrap three turns of Teflon™ tape around each end of the 2" pipe nipple and screw one end into the "OUT" port on the filter head assembly.
- 5D. Screw the union onto the other end of the nipple.
- 5E. Wrap the remaining pipe thread with teflon tape and screw the other side of the union onto the pipe until tight.
- 5F. Assemble the union and tighten the large nut securely. Make sure that the pipe ends align and that the union is clean for a water-tight fit (no tape or compound on the union-half threads).

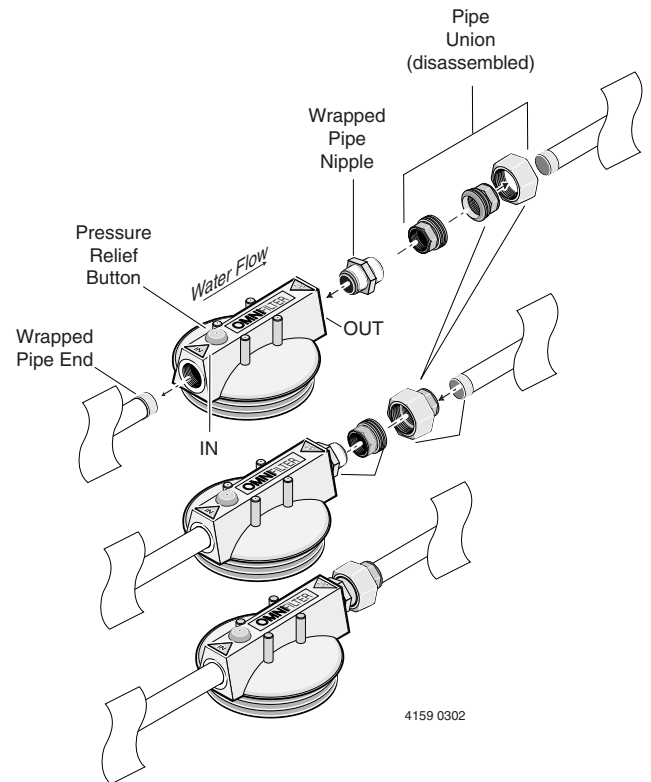


Figure 5

## All Installations:

6. Install the filter cartridge in the Cartridge Tank.
7. Lubricate the tank O-Ring with vegetable oil or a good grade of silicone grease and install it in the O-Ring groove.
8. Screw the filter tank back onto the filter head. Hand-tighten the tank. **DO NOT OVER TIGHTEN.**
9. To avoid flooding and water damage, make sure that the O-Ring between the filter head and the tank is in good condition and properly seated in its groove when reassembling the unit.
10. Slowly open the main water supply valve and check for leaks. If any fittings or joints leak, slowly turn off the water supply valve and gently tighten the leaking fitting. Slowly turn the water supply back on and recheck for leaks.  
**NOTICE:** If the tank O-ring leaks after you have tightened the tank hand tight, **DO NOT** tighten it anymore. Instead, loosen it and make sure that the cartridge is seated over the center tube in the head assembly (not pushing against it). After centering the cartridge, re-tighten the tank and again check for leaks. If the unit still leaks, tighten the tank 1/4 turn at a time with the wrench that was supplied with the filter. Recheck for leaks after each 1/4 turn. **DO NOT OVERTIGHTEN!**
11. Depress the pressure relief button on the top of the head assembly to release any excess air.
12. Open the faucet and flush the filter for at least 10 minutes after installation to remove the trapped air. Flush the unit for at least 10 seconds every time you use water for drinking or cooking, especially if the water tap is not used daily.

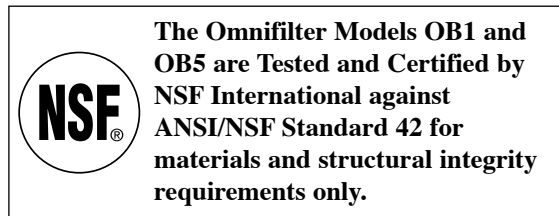
## WHEN TO CHANGE THE CARTRIDGE

The cartridge's life depends on the water volume used and the substances in the water. Normally the cartridge should be changed at intervals of ninety days or less. Replace it sooner if the water pressure at the faucet begins to drop noticeably or if you notice changes in the taste, color, or flow of the filtered water.

**NOTICE:** Certain types of harmless bacteria will attack cellulose material. Cartridges containing cellulose may seem to disintegrate, produce a "sewer" or "rotten egg" odor, or form a black precipitate due to bacteria. If this happens, consult OMNIFILTER Customer Service for advice.

## PROCEDURE FOR CARTRIDGE CHANGE

1. Place a pan under the unit to catch any spilled water.
2. Turn the water to the filter off.
3. Fit the wrench onto the ribs of the tank and turn it slowly to the left to release the pressure and loosen the tank.
4. Support the tank as you unscrew it. Pour out the water from the tank and remove and discard the old cartridge. Wipe the inside of the tank clean and dry with a soft cloth.
5. Insert a new cartridge into the tank, making sure that it seats over the center post on the tank bottom.
6. Lubricate the tank O-ring with vegetable oil or a good grade of silicone grease and check it for damage. If cut, scratched, or stretched, replace it with a new one.
7. Screw the filter tank back onto the filter head. Hand-tighten the tank. **DO NOT OVER TIGHTEN.** If the unit still leaks, the wrench supplied with the filter may be used to tighten the tank 1/4 turn at a time.
8. Slowly turn the water supply on.
9. Open a faucet for about 10 minutes to allow any accumulation of air, fines, etc., to flush out.  
**NOTICE:** Use only genuine OMNIFILTER replacement cartridges for best results. Failure to use OMNIFILTER replacement cartridges will void your warranty.
10. Depress the pressure relief button on the top of the head assembly to release any excess air.



**NOTE:** \*Omnifilter Models R12 and R14 are not tested and certified by NSF.

*For further operating, installation, or maintenance assistance:*

**Call Omnifilter Customer Service  
at 800-937-6664**

## NOTAS

Lire attentivement toutes les instructions qui suivent.

N'utiliser ce filtre que par des températures ambiantes variant de 2 à 38 °C (de 35 à 100 °F) et avec de l'eau dont la température varie de 2 à 38 °C (de 35 à 100 °F).

L'installation de ce filtre doit être conforme à tous les règlements en vigueur de la province et de la municipalité.

Ne pas utiliser ce filtre pour filtrer de l'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue sans prévoir, avant ou après le système de filtration, une désinfection adéquate.

Ne pas exposer ce filtre directement aux rayons du soleil et ne pas l'installer à l'extérieur.

Ne pas utiliser de ruban chauffant sur ce filtre.

Ne pas utiliser de pâte à joint, de bâtonnet, ni de composés pour raccords filetés, ou de produits identiques, pour installer ce filtre. Ces produits sont des dérivés du pétrole, et ils risquent de fissurer ou de craqueler le plastique du filtre.

Ne pas utiliser de nettoyeurs ni d'insecticides en aérosol, etc. à proximité du filtre, étant donné que ces produits contiennent des solvants organiques qui risquent de craqueler ou de fissurer le plastique du filtre.

Sur les joints et les raccords, n'utiliser que du ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif.

Pour nettoyer la cuve et les composants du filtre, n'utiliser que de l'eau et du savon.

Remplacer la cartouche filtrante tous les 3 mois (ou dès que l'on remarque une chute prolongée de la pression de l'eau ou un changement dans le goût de l'eau). Suivre les instructions figurant sous la rubrique « Pour remplacer de la cartouche filtrante » pour savoir comment la remplacer. N'utiliser que des cartouches filtrantes de rechange d'origine OMNIFILTER.

Installer le filtre à la verticale (la cuve de la cartouche filtrante doit être orientée vers le bas), à l'avant du chauffe-eau. Prévoir 3 pouces de dégagement sous la cuve de façon à pouvoir remplacer la cartouche.

NE PAS utiliser de chalumeau près du filtre.

Ce filtre est conçu pour des utilisations non commerciales et il ne doit être installée que sur une conduite d'eau froide seulement.

Des lunettes de sécurité doivent être portées pour installer ce filtre.

**⚠ AVERTISSEMENT** Risque de secousses électriques. Si les tuyaux d'eau sont utilisés pour mettre à la terre le système électrique de l'habitation, brancher, de chaque côté du filtre (se reporter à la Figure 1), un fil volant de calibre n° 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) (ou de calibre plus gros). Les deux extrémités du fil doivent être serrées sur le tuyau à l'aide de colliers à pression pour câbles ou à l'aide de tout autre type de connexion conforme aux codes NEC ou CCE et de la localité. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à un inspecteur des bâtiments ou à un électricien qualifié.



Figure 1

## DONNÉES TECHNIQUES

Pression de fonctionnement : . . . . . De 172 à 862 kPa (de 25 à 125 lb/po<sup>2</sup>)

Températures de fonctionnement : . . . . . De 2 ° à 38 °C (de 35 ° à 100 °F)

Débit nominal : . . . . . 19 L/min (5 gal/min)

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Outils et raccords requis :

#### Pour l'installation sur un tuyau de cuivre :

- Un coupe-tuyau (de préférence) ou une scie à métaux pour couper les tuyaux.
- Une clé à mollette de 10 pouces, ou une clé à fourche de 1 1/4 pouce pour serrer les écrous.

#### Pour l'installation sur des tuyaux galvanisés :

- Un raccord union et un mamelon de 2 pouces.
- Un coupe-tuyau ou une scie à métaux pour couper les tuyaux.
- Une clé à tuyau pour serrer le raccord union et le mamelon.
- Une filière à tuyaux (certaines quincailleries filèreront les tuyaux si on les achète chez-elles – une approche consiste à couper un morceau du tuyau sur lequel on installera le filtre et d'acheter deux morceaux de tuyau qui, ensemble, auront 8 pouces de moins que le morceau de tuyau que l'on a coupé).
- Du diluant ou du solvant à peinture (PAS d'essence) pour nettoyer les nouveaux filets.
- Du ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif pour les raccords filetés.

### Pour toutes les installations

1. Séparer la tête de la cuve et mettre la cuve de côté. Se reporter à la Figure 2.

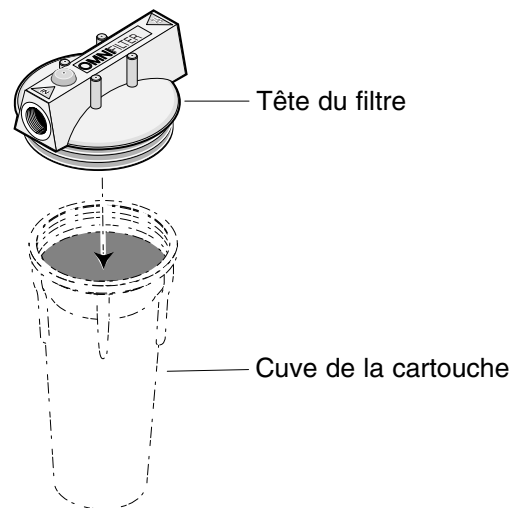


Figure 2

2. Installer les raccords ou les robinets que l'on a choisi sur la tête du filtre. Envelopper de trois tours de ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif chaque extrémité du mamelon de 2 pouces. Sur les raccords filetés, n'utiliser que du ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif. Ne pas serrer exagérément les raccords filetés.
3. Fermer le robinet principal de l'arrivée d'eau, puis ouvrir un robinet d'eau se trouvant à l'étage inférieur de l'habitation pour vider les tuyauteries.
4. Couper la bonne longueur de tuyau. Pour cela, utiliser un coupe-tuyau ou une scie à métaux. Limer ou poncer les extrémités du tuyau coupé pour être sûr qu'elles sont lisses et bien d'équerre. Se reporter à la Figure 3.

**NOTA :** Un seau sera pratique pour récupérer l'eau qui risquerait de couler des tuyaux.

5. Si l'on procède à l'installation sur des tuyaux de cuivre, se reporter à l'opération 5A. sous la rubrique « Installation sur des tuyaux de cuivre de 3/4 de pouce ». Pour l'installation sur des tuyaux galvanisés, se reporter à l'opération 5A. sous la rubrique « Installation sur des tuyaux galvanisés ».

<sup>MD</sup> E. I. DuPont de Nemours, and Company, Corporation, Wilmington, Delaware.

## Installation sur des tuyaux de cuivre de 3/4 de pouce : (Se reporter à la Figure 4)

- 5A. Glisser les écrous à compression sur les deux extrémités du tuyau coupé, leur petit côté en premier. Poser ensuite les manchons à compression en laiton (un sur chaque extrémité du tuyau coupé), en les positionnant à 1/4 de pouce de chaque extrémité du tuyau coupé (se reporter à la Figure 4).
- 5B. Mettre le filtre (et ses raccords) en position sur le tuyau. S'assurer que l'orifice d'arrivée de l'eau repéré « IN » est orienté vers le côté du compteur d'eau de façon que l'eau arrive dans le filtre par cet orifice.
- 5C. Introduire le tuyau de cuivre dans l'orifice d'arrivée repéré « IN », en s'assurant qu'il vient bien en butée à l'intérieur de la tête du filtre. Serrer fermement l'écrou à compression avec la clé. Immobiliser le raccord avec une clé pour qu'il ne soit pas trop serré dans la cuve.
- 5D. Répéter l'opération 3. pour le raccord, le manchon et l'écrou à compression côté orifice de sortie (OUT) du filtre. Passer à l'opération 6. sous la rubrique « Toutes les installations ».

**NOTA :** Au besoin, supporter le tuyau coupé de chaque côté de la tête du filtre.

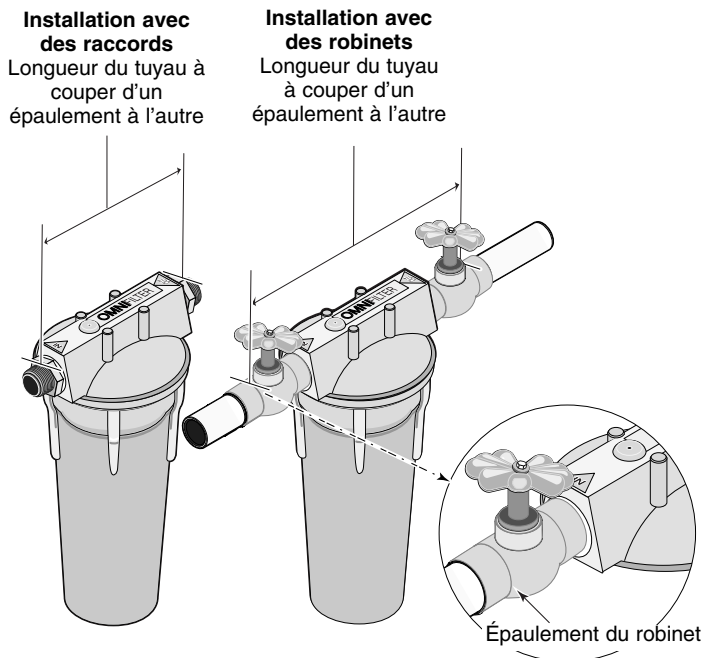


Figure 3

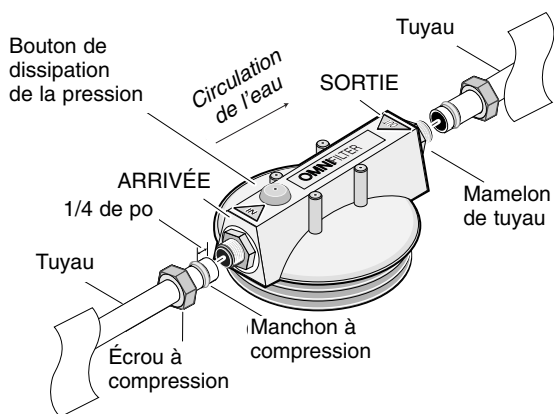


Figure 4

## Installation sur des tuyaux galvanisés : (Se reporter à la Figure 5)

- 5A. Fileter chaque extrémité du tuyau galvanisé coupé, puis enlever toutes les traces d'huile de coupe, de rouille, de pâte pour raccords filetés séchée, etc., des filets qui seront vissés sur le filtre. Nettoyer les filets du tuyau avec du solvant ou du diluant à peinture (PAS d'essence) et bien les sécher avec un chiffon propre; enlever tous les copeaux; polir et ébavurer. Envelopper de trois tours de ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif les filets du tuyau côté du compteur d'eau. Sur les filets du tuyau qui sera branché sur le filtre, n'utiliser que du ruban d'étanchéité en Téflon non adhésif.
- 5B. À la main, visser l'orifice repéré « IN » de la tête du filtre sur le tuyau d'eau, jusqu'à ce que la tête soit bien serrée. NE PAS SERRER EXAGÉRÉMENT LA TÊTE.
- 5C. Envelopper de trois tours de ruban d'étanchéité en Téflon<sup>MD</sup> non adhésif chaque extrémité du mamelon de 2 pouces, puis visser un côté de ce mamelon dans l'orifice de sortie repéré « OUT » de la tête du filtre.
- 5D. Visser le raccord union sur l'autre extrémité du mamelon.
- 5E. Envelopper de ruban d'étanchéité en Téflon non adhésif, les filets du tuyau côté sortie, puis visser le raccord union sur le tuyau jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- 5F. Assembler le raccord union et serrer fermement le grand écrou. S'assurer que les extrémités du tuyau sont alignées et que le raccord union est propre pour obtenir un raccord bien étanche (pas de ruban ni de pâte d'étanchéité sur les filets de la moitié du raccord union).

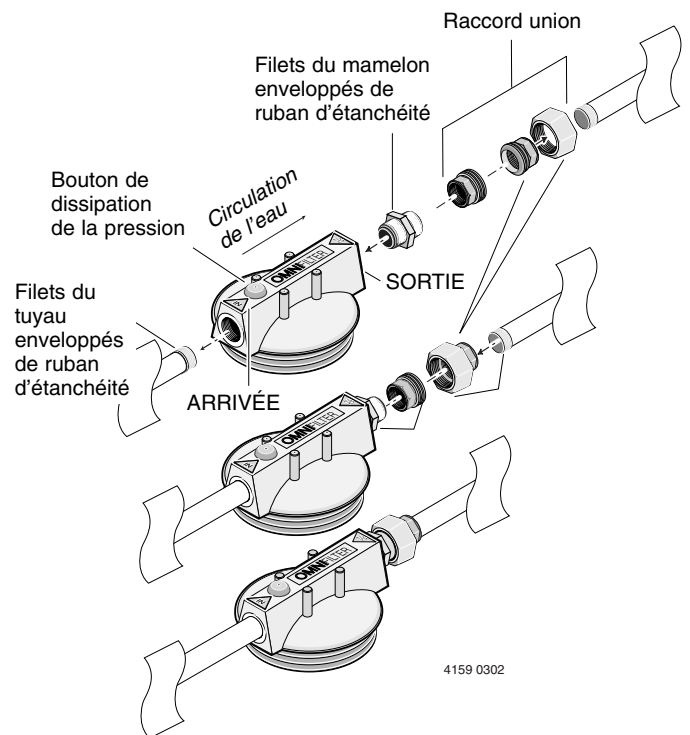


Figure 5

## Toutes les installations :

6. Poser la cartouche filtrante dans la cuve du filtre.
7. Lubrifier le joint torique de la cuve avec de l'huile végétale ou de la graisse à la silicone de bonne qualité, puis poser le joint torique dans la gorge.
8. Revisser la cuve sur la tête du filtre. Ne serrer la cuve qu'à la main. **NE PAS LA SERRER EXAGÉRÉMENT.**
9. Pour éviter les inondations et les dommages que pourraient causer l'eau, s'assurer que le joint torique logé entre la cuve et la tête du filtre est en bon état et qu'il repose bien dans la gorge du filtre lorsque ce filtre sera assemblé.
10. Lentement, ouvrir le robinet principal de l'arrivée d'eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Si un raccord fuit, fermer le robinet principal de l'arrivée d'eau puis, prudemment, serrer le raccord qui fuit. Lentement, rouvrir l'arrivée d'eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.  
**NOTA :** Si le joint torique fuit après avoir serré la cuve à la main, **NE PAS** essayer de le serrer plus. Desserrer la cuve et s'assurer que la cartouche filtrante repose bien par-dessus le tube central de la tête (c'est-à-dire, qu'il ne pousse pas dessus). Après avoir centré la cartouche filtrante sur le tube, revisser la cuve et s'assurer qu'elle ne fuit pas. Si la cuve fuit toujours, la resserrer d'un quart (1/4) de tour à la fois avec la clé livrée avec le filtre. Après avoir resserré la cuve d'un quart (1/4) de tour, s'assurer qu'elle ne fuit plus. **NE PAS LA SERRER EXAGÉRÉMENT!**
11. Appuyer sur le bouton de dissipation de la pression logé en haut de la tête pour chasser l'air.
12. Ouvrir le robinet et rincer le filtre pendant au moins 10 minutes après l'avoir installé de façon à chasser tout l'air. Rincer le filtre pendant au moins 10 secondes chaque fois que l'eau est utilisée pour boire ou pour cuire, en particulier si l'eau du robinet n'a pas été utilisée depuis quelques jours.

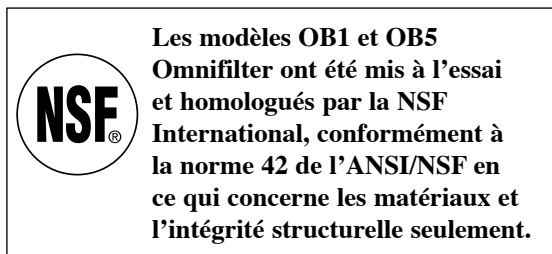
## QUAND REMPLACER LA CARTOUCHE FILTRANTE

La durée de la cartouche dépend du volume d'eau utilisé et des substances qu'elle contient. Normalement, la cartouche doit être remplacée tous les quatre-vingt-dix jours. Il faudra toutefois la remplacer plus souvent si on remarque que la pression de l'eau du robinet commence à chuter considérablement ou si on remarque des modifications dans le goût, dans la couleur ou dans le débit de l'eau filtrée.

**NOTA :** Certains types de bactéries inoffensives attaquent les matériaux cellulose. Il semble que les cartouches contenant de la cellulose se désintègrent et produisent une odeur « d'égout » ou « d'œufs pourris ». Les bactéries peuvent également produire la formation de précipités noirs. Si cela devait se produire, appeler le service à la clientèle OMNIFILTER pour obtenir des conseils.

## POUR REMPLACER LA CARTOUCHE FILTRANTE

1. Mettre un bac sous le filtre de façon à récupérer l'eau.
  2. Fermer l'eau alimentant le filtre.
  3. Poser la clé sur les nervures de la cuve et la tourner lentement à gauche de façon à dissiper la pression et à desserrer la cuve.
  4. Supporter la cuve pendant qu'on la dévisse. Jeter l'eau de la cuve, puis déposer et jeter l'ancienne cartouche. Bien essuyer l'intérieur de la cuve avec un chiffon sec et doux, puis bien la sécher.
  5. Introduire la cartouche neuve dans la cuve, en s'assurant qu'elle repose bien par-dessus le tube central qui se trouve au fond de la cuve.
  6. Lubrifier le joint torique de la cuve avec de l'huile végétale ou de la graisse à la silicone de bonne qualité, puis le vérifier pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Si le joint torique est coupé, rayé ou étiré, le remplacer par un neuf.
  7. Revisser la cuve sur la tête du filtre. Ne serrer la cuve qu'à la main. **NE PAS LA SERRER EXAGÉRÉMENT.** Si la cuve fuit toujours, la clé livrée avec le filtre pourra être utilisée pour la resserrer d'un quart (1/4) de tour à la fois.
  8. Rouvrir lentement l'alimentation d'eau.
  9. Ouvrir un robinet pendant environ 10 minutes de façon à chasser toutes les accumulations d'air, de fines, etc.
- NOTA :** Pour obtenir des meilleurs résultats, n'utiliser que des cartouches filtrantes de rechange d'origine OMNIFILTER. Ne pas utiliser de cartouches filtrantes de rechange OMNIFILTER annulera la garantie.
10. Appuyer sur le bouton de dissipation de la pression logé en haut de la tête du filtre pour chasser tout l'air.



**NOTA :** \*Les modèles R12 et R14 Omnifilter n'ont pas été mis à l'essai ni homologués par la NSF.

*Pour de plus amples renseignements concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :*

**Appeler le service à la clientèle  
en composant le 1 800 937-6664**

## NOTAS

Lea y siga todas las instrucciones al pie de la letra.

Use la unidad solamente a temperaturas de aire ambiental de 35 a 100° F (2-38° C) y temperaturas de agua de 35 a 100° F (2-38° C).

La instalación debe cumplir con todas las normas estatales y locales que correspondan.

No lo use con agua que presente peligros microbiológicos o cuya calidad se desconozca sin una desinfección adecuada antes y después del sistema.

No exponga la unidad a la luz directa del sol ni la use al aire libre.

No use cinta de calentamiento eléctrico en esta unidad.

No use compuesto para tuberías ("pasta lubricante"), varillas ni compuestos similares con esta unidad ya que contiene derivados del petróleo que provocarán grietas y rajaduras en el plástico del filtro.

No use pulverizadores en aerosol (insecticidas, líquidos de limpieza, etc.) cerca del filtro ya que contienen solventes orgánicos que provocarán grietas y rajaduras en el plástico del filtro.

Use solamente cinta de Teflón sin refuerzo adhesivo para sellar las juntas.

Use solamente agua y jabón para limpiar la caja y los componentes del filtro.

Cambie el cartucho cada 3 meses (o con más frecuencia si observa una caída sostenida en la presión del agua o un cambio en el sabor del agua). Siga el "Procedimiento para el Cambio de Cartucho" cuando cambie los cartuchos. Use solamente cartuchos de repuesto OMNIFILTER.

Instale la unidad en posición vertical (con el tanque del cartucho mirando hacia abajo), por delante del calentador de agua caliente. Deje 3 pulgadas de huelgo debajo del tanque del cartucho para que haya suficiente espacio para cambiar el cartucho.

NO use una antorcha cerca de la unidad.

Esta unidad ha sido diseñada para uso no comercial con líneas de agua fría solamente.

Use gafas de seguridad durante la instalación.

**⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de choque eléctrico. Si sus tuberías de agua se usan para conectar a tierra el sistema eléctrico de su casa, instale un cable de empalme de AWG No. 8 (8.4 mm<sup>2</sup>) o mayor, alrededor del filtro (consulte la Figura 1). Ambos extremos del cable de empalme se deben conectar por medio de un accesorio para de cables de presión u otro tipo de conexión que cumpla con las normas NEC o CEC y los códigos locales. Consulte a un inspector de la construcción o a un electricista habilitado para obtener más información al respecto.

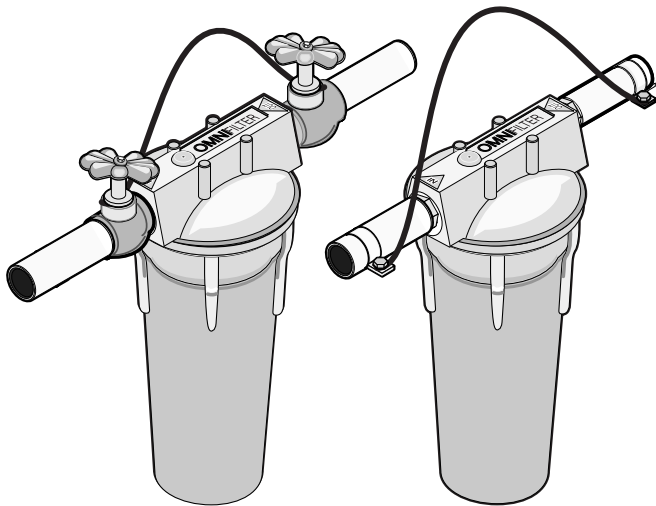


Figura 1

## DATOS SOBRE EL DESEMPEÑO

Presión de operación .....25-125 psi (172-862 kPa)

Temperatura de operación .....35° - 100° F (2° - 38° C)

Caudal nominal: .....5 gpm (19 lpm)

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Herramientas y accesorios requeridos:

#### Para la instalación con tuberías de cobre:

- Cortador de tubos (preferido) o sierra de arco para cortar tuberías.
- Llave regulable de 10 pulgadas o llave de extremo abierto de 1 1/4 pulgadas para ajustar las tuercas de compresión.

#### Para la instalación con tuberías galvanizadas:

- 1 unión con una enterrosca de 2 pulgadas.
- Cortador de tubos o sierra de arco para cortar tuberías.
- Llaves para tuberías para ajustar las uniones y la enterrosca
- Fileteador de tuberías (ciertas ferreterías filetean los tubos en el momento de la compra - una posibilidad es la de sacar una sección del tubo y comprar, para volver a instalar, dos secciones que juntas midan 8 pulgadas menos que el trozo que sacó)
- Diluyente de pintura o solvente (NO GASOLINA) para limpiar las roscas nuevas.
- Cinta de Teflón™ sin refuerzo adhesivo para sellar las juntas.

### Todas las instalaciones

1. Separe la unidad del cabezal del tanque del cartucho y coloque el tanque a un lado. Consulte la Figura 2.

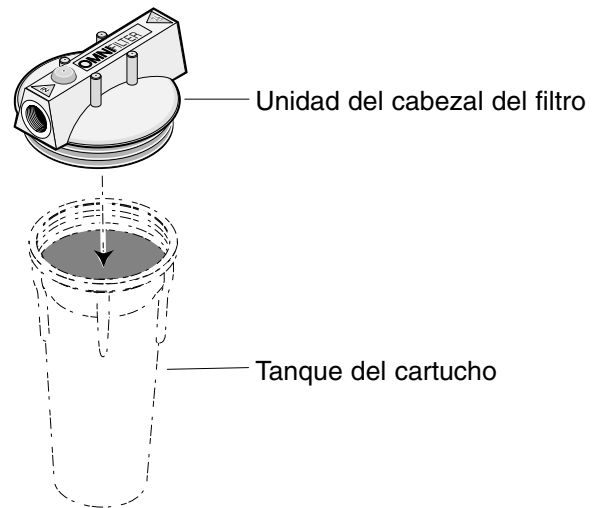


Figura 2

2. Instale los accesorios o las válvulas que haya seleccionado en la unidad de cabezal. Envuelva tres vueltas de cinta de Teflón™ alrededor de cada extremo de la enterrosca de 2 pulgadas. Use cinta de Teflón™ sin refuerzo adhesivo para sellar las juntas. No ajuste demasiado los accesorios.
3. Cierre la llave maestra de agua y abra un grifo en el nivel más bajo de su casa para drenar el sistema.
4. Corte y saque el largo correcto de tubo. Use el cortador para tubos o la sierra de arco. Lime o lije los extremos del tubo para asegurarse de que estén lisos y uniformes. Consulte la Figura 3.

**AVISO:** Tenga un balde a mano para recoger el agua que pueda salir de la tubería.

5. Para una instalación con tuberías de cobre, vaya al Paso 5A, en la sección de "Instalación en tubería de cobre de 3/4 pulgada". Para la instalación con tuberías galvanizadas, vaya al Paso 5A en la sección de "Instalación en tubería galvanizada".

™ E.I. DuPont de Nemours, and Company, Corporation, Wilmington, Delaware.

## Instalación en tubería de cobre de 3/4 pulgada: (Consulte la Figura 4)

- 5A. Coloque las tuercas de compresión en la tubería, con el extremo pequeño primero y luego las tuercas de compresión con las camisas de compresión de latón (una para cada extremo de tubería cortada). Deslice cada camisa de compresión de latón 1/4 pulgada hacia arriba desde el extremo cortado del tubo (Consulte la Figura 4).
- 5B. Coloque el filtro (con sus accesorios) en posición en la tubería. Verifique que la abertura marcada "IN" (adentro) esté del lado del contador de agua, para que el flujo entre al filtro por esta abertura.
- 5C. Introduzca la tubería de cobre en la admisión, asegurándose de que la tubería de cobre toque fondo dentro del cabezal del filtro. Ajuste bien la tuerca de compresión con la llave. Sostenga el accesorio con una llave para no ajustarlo demasiado dentro de la caja.
- 5D. Repita el Paso 3 con el accesorio de compresión de salida, la camisa y la tuerca de compresión. Vaya al Paso 6 en la sección "Todas las instalaciones".

**AVISO:** Sostenga las tuberías de agua según se requiera en ambos lados de la unidad de cabezal del filtro.

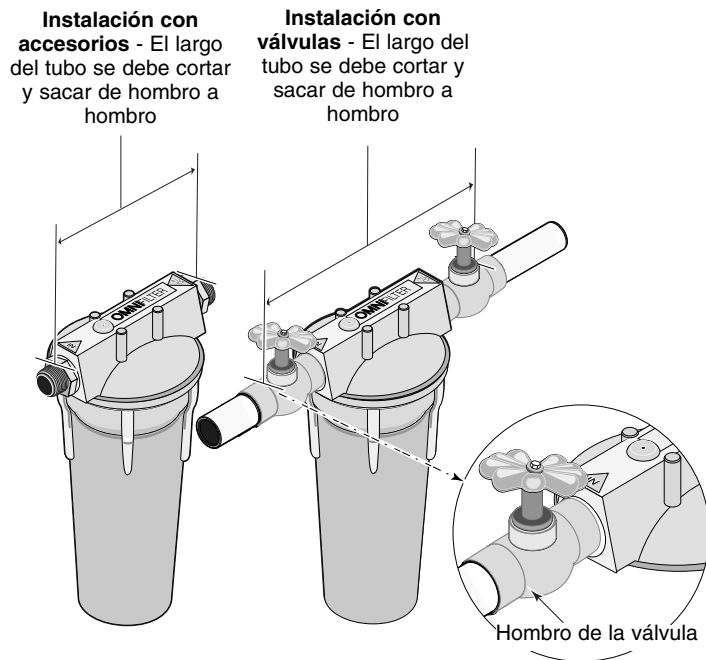


Figura 3

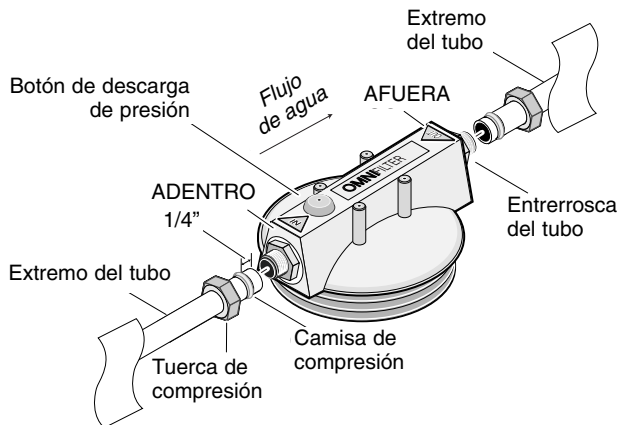


Figura 4

## Instalación en tubería galvanizada: (Consulte la Figura 5)

- 5A. Enrosque los extremos del tubo cortado y limpie todo rastro de aceite de corte, herrumbre, compuesto de tubo endurecido, etc. de todas las roscas que se acoplarán a la unidad. Limpie las roscas del tubo con diluyente de pintura o solvente (NO gasolina) y séquelas con un paño limpio; retire todas las astillas; lustre y elimine las rebabas. Aplique tres vueltas de cinta de Teflón™ alrededor de las roscas del tubo que viene del contador de agua. Use solo cinta de Teflón™ (sin refuerzo adhesivo) en las roscas del tubo acopladas a esta unidad.
- 5B. Usando la abertura de entrada "IN", atornille a mano la unidad del cabezal del filtro en la tubería de agua hasta que quede ajustada. NO APRIETE DEMASIADO.
- 5C. Envuelva tres vueltas de cinta de Teflón™ alrededor de cada extremo de la entrerrosca del tubo de 2 pulgadas, y atornille un extremo en la abertura de salida "AFUERA" en la unidad del cabezal del filtro.
- 5D. Atornille la unión en el otro extremo de la entrerrosca.
- 5E. Envuelva el resto de las roscas del tubo con cinta de Teflón™ y atornille el otro lado de la unión en el tubo hasta que quede ajustada.
- 5F. Ensamble la unión y apriete la tuerca grande con firmeza. Verifique que los extremos de la tubería queden alineados y que la unión esté limpia para un encaje hermético (sin cinta ni compuesto en las medias roscas de la unión).

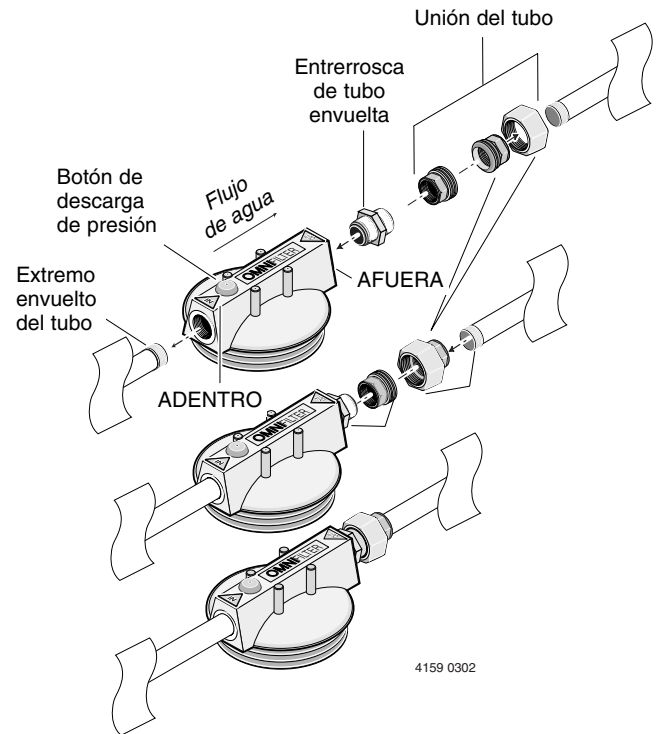


Figura 5

## Todas las instalaciones:

6. Instale el cartucho del filtro en el Tanque del Cartucho.
7. Lubrique el aro tórico del tanque con aceite vegetal o con grasa de silicona de buena calidad, y colóquelo en la ranura del aro tórico.
8. Vuelva a atornillar el tanque del filtro al cabezal del filtro. Ajuste el tanque a mano. NO APRIETE DEMASIADO.
9. Para evitar inundaciones y daños provocados por el agua, verifique que el aro tórico entre la caja y el cabezal del filtro esté en buen estado y debidamente asentado en su acanaladura cuando vuelva a ensamblar la unidad.
10. Abra lentamente la llave maestra de suministro de agua y verifique que no haya fugas. Si hay fugas en algún accesorio o junta, cierre lentamente la llave de suministro de agua y apriete delicadamente el accesorio con fugas. Vuelva a abrir lentamente el suministro de agua y verifique nuevamente si hay fugas.  
**AVISO:** Si el aro tórico del tanque tiene fugas después de haber ajustado el tanque a mano, NO apriete más. En lugar de eso, aflójelo y verifique que el cartucho esté asentado sobre el tubo central en la unidad de cabezal (no presionando contra el mismo). Después de centrar el cartucho, vuelva a ajustar el tanque y vuelva a verificar si hay fugas. Si aún se observan fugas en la unidad, ajuste el tanque 1/4 de vuelta de por vez con la llave que se suministró con el filtro. Vuelva a verificar que no haya fugas después de cada 1/4 de vuelta. ¡NO AJUSTE DEMASIADO!
11. Oprima el botón de descarga de presión en la parte superior de la unidad de cabezal para dejar salir todo exceso de aire.
12. Abra el grifo y deje correr el agua por el filtro por lo menos durante 10 minutos después de la instalación para eliminar el aire atrapado. Enjuague la unidad por lo menos por 10 segundos cada vez que use agua para beber o cocinar, especialmente si no usa el grifo a diario.

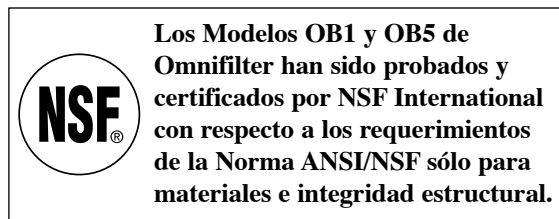
## CUANDO CAMBIAR EL CARTUCHO

La vida útil del cartucho depende del volumen de agua que se usa y de las sustancias en el agua. Generalmente, el cartucho se debe cambiar a intervalos de noventa días o menos. Cámbielo antes si la presión del agua en el grifo comienza a caer en forma evidente o si observa cambios en el sabor, el color o el flujo del agua filtrada.

**AVISO:** Ciertos tipos de bacterias nocivas atacan el material de celulosa. Los cartuchos que contienen celulosa pueden dar la impresión de desintegrarse, produciendo un olor a "alcantarillado" o a "huevos podridos", o formar un precipitado negro debido a la bacteria. Si sucediese eso, llame al Servicio al Cliente de OMNIFILTER para asesorarse.

## PROCEDIMIENTO PARA CAMBIAR EL CARTUCHO

1. Coloque una bandeja debajo de la unidad para recoger el agua que se derrame.
2. Cierre la llave de suministro de agua al filtro.
3. Coloque la llave sobre las nervaduras del tanque y hágala girar lentamente hacia la izquierda para descargar la presión y aflojar el tanque.
4. Sostenga el tanque a medida que lo destornille. Vierta el agua del tanque y saque y descarte el cartucho usado. Lave el interior del tanque y séquelo con un paño suave.
5. Introduzca un nuevo cartucho en el tanque, verificando que se asiente sobre el poste central en el fondo del tanque.
6. Lubrique el aro tórico del tanque con aceite vegetal o con grasa de silicona de buena calidad, y verifique que no esté averiado. Si está cortado, rajado o estirado, cámbielo por uno nuevo.
7. Vuelva a atornillar el tanque del filtro al cabezal del filtro. Ajuste el tanque a mano. NO APRIETE DEMASIADO. Si aún se observan fugas en la unidad, se puede usar la llave que se suministró con el filtro para ajustar el tanque 1/4 vuelta de por vez.
8. Abra la llave de agua lentamente.
9. Abra el grifo por unos 10 minutos para dejar que salga el aire, los finos de metal, etc. que se puedan haber acumulado.  
**AVISO:** Use solamente cartuchos de repuesto genuinos de OMNIFILTER para obtener los mejores resultados. Si no usa cartuchos de repuesto OMNIFILTER, la garantía quedará anulada.
10. Oprima el botón de descarga de presión en la parte superior de la unidad del cabezal para dejar salir todo exceso de aire.



**NOTA:** Los Modelos R12 y R14 de Omnifilter no han sido probados ni certificados por NSF.

*Para obtener más información sobre la operación, instalación o el mantenimiento:*

**Llame al Departamento de Servicio al Cliente de Omnifilter: 800-937-6664**



